

# La nueva generación en sistemas de aspiración. Tyscor V/VS.



**50%**  
DE AHORRO  
ENERGÉTICO  
POTENCIAL  
Medición realizada por  
el instituto Fraunhofer 0  
7/2014

# La historia del nuevo desarrollo radial

Hace más de cincuenta años, gracias a los sistemas de aspiración de Dürr Dental, el tratamiento dental alcanzó un nivel revolucionario a nivel ergonómico. Nuestros nuevos sistemas de aspiración de última generación representan un gran avance en eficiencia energética.

En 1964, Dürr Dental desarrolló un sistema de aspiración que permitió el tratamiento de los pacientes mientras estaban tumbados. Lo que entonces causó sensación, hoy se da por supuesto, pero queda mucho aún por desarrollar en aspiraciones: ser siempre o, mejor dicho, ser una y otra vez los „primeros de la clase“ en cuanto a innovación. Hacerlo siempre un poco mejor y en el momento adecuado explorando vías que abran nuevas posibilidades a nuestros clientes. Basándonos en estos principios, hemos desarrollado ahora un sistema de aspiración con tecnología radial completamente nuevo. Los sistemas de aspiración Tyscor V y VS de Dürr Dental.



GERMAN  
DESIGN  
AWARD  
SPECIAL



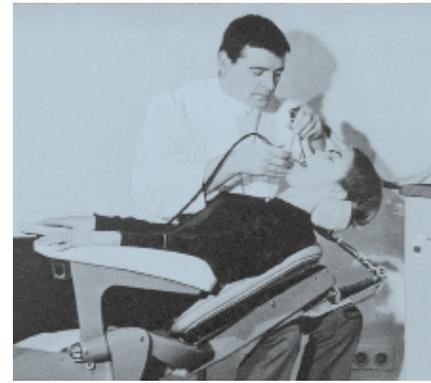
GERMAN  
INNO  
VATION  
AWARD '21  
WINNER



reddot design award  
winner



EL PROGRESO COMIENZA CON UNA  
IDEA



DESDE HACE MÁS DE 80 AÑOS:  
100% COMPROMETIDOS



NUESTRAS INNOVACIONES  
SURGEN PORQUE PENSAMOS  
EN EL FUTURO

# Radialmente brillante

## La tecnología dental vive un movimiento revolucionario

Además de la alta calidad y fiabilidad que supone la marca Dürr Dental, nuestros nuevos sistemas de aspiración con tecnología radial de la línea Premium Tyscor de Dürr Dental cuentan con una reducción de hasta el 50 % de su peso y un potencial de ahorro energético de hasta el 50 %\*, modificando las bases de rendimiento y eficacia.

## Versatilidad

Independientemente de las condiciones de la consulta odontológica (las diferentes formas de instalación de los tubos, si es aspiración seca o húmeda, etc.), las máquinas de aspiración Tyscor son siempre la mejor elección. Los sistemas Tyscor VS con unidad de aclarado integrada también se pueden utilizar en sistemas combinados por unidades de tratamiento seco y húmedo.

\*medido según el Tyscor VS 2

## Tyscor V 4

Los sistemas de aspiración en seco de Dürr Dental ofrecen un gran rendimiento siendo además extremadamente silenciosos. Como protección contra la condensación, todos los modelos vienen equipados de serie con un separador de agua de condensación. Debido a su estructura modular, un sistema de aspiración seca puede transformarse rápidamente en uno de aspiración húmeda.





### Ahorro energético

La tecnología radial de Tyscor V y Tyscor VS garantiza unas prestaciones inigualables, especialmente en cuanto al consumo de energía. Su regulación automática en función de la demanda de aspiración garantiza siempre un rendimiento constante y un ahorro energético.

### Conexión en red

La serie Tyscor V y Tyscor VS dispone de tecnología Plug & Play y de conectividad a la red en serie que permite al personal de la consulta estar siempre al corriente del estado de los aparatos a través de un software de control.

### Silencioso

Una caja insonora fabricada en plástico inyectado y un diseño pensado en la estabilidad, absorbe el sonido convirtiéndolas en las aspiraciones más silenciosas del mercado.

### Plug & Play

Su estructura compacta y modular facilita su puesta en marcha de forma rápida y sencilla. Gracias a 230 V 1~, no se requiere corriente trifásica.

### En resumen:

- Más de un 50 % de potencial ahorro de energía gracias al motor radial\*
- Opción de ampliación gracias al control electrónico
- Instalación rápida y sencilla Plug & Play gracias al control integrado y a 230 V (no se requiere corriente trifásica)
- Aumento de la seguridad de funcionamiento gracias a los mensajes de advertencia y a los recordatorios automáticos de mantenimiento
- Estructura modular, posible transformación de un sistema de aspiración seco a uno húmedo

\*medido según el Tyscor VS 2

# Sistemas de aspiración húmeda

Un sistema de aspiración VS de Dürr Dental es una unidad compacta y potente en la que puede confiar. Aspira fácilmente volúmenes de paso de líquido de hasta cuatro usuarios simultáneamente. Gracias al sistema integrado de separación de dos pasos, se evita con seguridad la entrada de secreciones y espuma de sangre en la zona de la turbina. Todos los elementos funcionales importantes están protegidos contra corrosión. Incorpora una válvula aceleradora que elimina de forma autónoma el peligro de sedimentos, molestias por mal olor, garantizando una correcta limpieza e higiene de todo el sistema de tuberías de aspiración de la clínica dental.

\*Cuando se usa una unidad de aclarado



## El sistema se amplía conforme a sus nece-

El control electrónico de las máquinas de aspiración Tyscor ofrece posibilidad de ampliación. Comenzando con un usuario (Tyscor V/VS 1 Plus) y actualizable a dos usuarios (Tyscor V/VS 2) con una tarjeta micro SD card. Así, hasta cuatro usuarios podrían operar con dos Tyscor V/VS 2 al mismo tiempo en una única tubería de aspiración. Con dos niveles de aspiración, el Tyscor VS 4 y VS 2 ofrece un rendimiento completo para cuatro usuarios. En el modo Tandem, una Tyscor VS 4 garantiza una óptima aspiración para ocho usuarios y con tres Tyscor VS 4 para doce usuarios.





### Tyscor VS 1 Plus



Máquina de tecnología radial de aspiración húmeda para un usuario. Se puede actualizar mediante una tarjeta micro SD card para dos usuarios paralelos (Tyscor VS 2)



### Tyscor VS 2



La solución compacta y ligera de aspiración para dos usuarios. El control inteligente permite utilizar dos máquinas de aspiración en una única tubería.



### Tyscor VS 2 Plus



Tres niveles de aspiración seleccionables

Máquina de aspiración húmeda para dos usuarios. Pantalla táctil integrada para la configuración de las potencias de aspiración (Eco, Balanced o Boost). Se puede actualizar mediante una tarjeta micro SD card para cuatro usuarios paralelos (Tyscor VS 4).



### Tyscor VS 4



Tres niveles de aspiración seleccionables

Máquina de aspiración húmeda para cuatro usuarios. Pantalla táctil integrada para la configuración de las potencias de aspiración (Eco, Balanced o Boost).

#### 4 usuarios



VS 4



VS 2 Tandem

#### 8 usuarios



VS 4 Tandem

#### 12 usuarios



VS 4 Tridem



2 → 4

2 → 4

4 → 8

8 → 12

# La calidad da confianza

## Alta tecnología fabricada en Bietigheim-Bissingen

Como líder en innovación, Dürr Dental establece una y otra vez nuevos estándares con sus novedades. Mantenemos nuestro lema de toda la vida: ofrecer siempre la máxima calidad y la mayor fiabilidad. Por eso, nuestra empresa con certificación ISO fabrica casi el 100 % de nuestros productos en Alemania.

Tres niveles de aspiración seleccionables

[3] \_\_\_\_\_

[2] \_\_\_\_\_



## Unidad de control [1]

La potencia de los sistemas de aspiración Tyscor se regula eficientemente según sus necesidades optimizando al máximo el gasto energético. Gracias a su conexión a la red y al software, es posible ajustar cómodamente el modo de potencia de aspiración deseado (Eco, Balanced o Boost) y monitorizar el estado general de la máquina. Con Tyscor VS 2 plus y Tyscor V/Vs 4, la configuración se puede ajustar directamente a través de la pantalla táctil integrada.

\*



**PLUG & PLAY**  
230 V, sin necesidad de corriente trifásica

Puede ser actualizado sin problemas del sistema V al sistema VS

[1]

[4]

### Carcasa [2]

En Dürr Dental creemos que nuestros diseños complementan las excelentes prestaciones de nuestras máquinas. El chasis de semicubiertas de plástico celular es extremadamente ligero. Su interior de estructura modular carece de conexiones atornilladas fijas, lo que no solo garantiza una puesta en funcionamiento sencilla (solo es necesario conectar los tubos y la clavija del enchufe de red), sino que además permite realizar cómodamente el mantenimiento y las posibles reparaciones.

### Unidad de aspiración [3]

Por primera vez se utiliza un compresor de vacío con tecnología radial en la unidad de aspiración de los sistemas Tyscor V y VS. Esta novedad tecnológica garantiza un óptimo rendimiento, especialmente en términos de consumo de energía. Un impulsor pequeño con grandes espacios de aire y cojinetes de motor híbridos permite un diseño compacto y una máxima fiabilidad.

### Separación [4]

En caso de acumulación de suciedad u obstrucción en la unidad de separación, las revoluciones se reducen automáticamente, o incluso se detienen completamente, antes de que puedan producirse averías en la máquina. Gracias a su diseño modular, los sistemas secos Tyscor V pueden transformarse fácilmente en sistemas húmedos Tyscor VS, ofreciendo así la máxima flexibilidad y versatilidad.

# Software de Control: VistaSoft Monitor

## Monitoriza su clínica para facilitarle el mantenimiento de todos sus dispositivos Dürr Dental

VistaSoft Monitor, el Smart Home para la clínica dental, ayuda en el registro, la transmisión y el análisis de datos de los diferentes estados de sus aparatos garantizándole una comodidad nunca antes vista.

El innovador software integra todos los aparatos en la red de la clínica, desde sus sistemas de aspiración y compresión, hasta aparatos de esterilización y sistemas de imagen digital permitiendo un control a tiempo real de todos los sistemas. Se detectan a tiempo posibles errores y se notifican al equipo de la clínica o, si se desea, directamente a su servicio técnico.



### En resumen:

- Aumento de la seguridad de funcionamiento de los aparatos gracias a los mensajes de advertencia y a recordatorios automáticos de mantenimiento
- Cómodo ajuste de los equipos a las necesidades de la consulta (p. ej. modo de potencia de aspiración: Eco, Balanced o Boost)
- Comunicación eficiente con el servicio técnico, análisis rápido y resolución de problemas mediante mantenimiento remoto o visitas de los técnicos.
- Mensaje automático de mantenimiento

## ¡Mantenga su sistema de aspiración en forma!

Aproximadamente la mitad de todos los sistemas de aspiración sufren averías debido a depósitos y obstrucciones. La razón: la mayoría se desinfectan pero no se someten a procesos de limpieza adicionales. La consecuencia: los materiales como, p. ej., sangre, secreciones, material dental, material de empaste o polvo profiláctico, forman un lodo espeso. Y esto conlleva a atascos (obstrucción del sistema de aspiración) que pueden tener como consecuencia una pérdida de potencia y, en el peor de los casos, un

AMIGOS PARA SIEMPRE



**Orotol plus:**  
agente desinfectante  
certificado para su  
sistema de aspiración



### La solución de Dürr Dental: Orotol® plus y MD 555 cleaner

Orotol® plus y MD 555 cleaner protegen todos los componentes del sistema de aspiración (¡incluso tuberías!) de depósitos, contaminaciones bacterianas e incrustaciones. Con su uso regular se puede evitar una reducción de la potencia y prolongar la vida del sistema de aspiración.

Más información en: [duerrdental.com/orotol](http://duerrdental.com/orotol)

#### Dürr Dental recomienda:

- Para la desinfección y limpieza: Orotol Plus
- Para la limpieza: MD 555 cleaner

Si se usan polvos profilácticos, Dürr Dental recomienda los polvos profilácticos Lunos® solubles en agua para proteger los sistemas de aspiración de Dürr Dental

# Datos técnicos

Tyscor Máquinas de aspira-	V 1 Plus	VS 1 Plus	V 2	VS 2	V 2 Plus	VS 2 Plus	V 4	VS 4
Tensión (V)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)
Frecuencia (Hz)	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Potencia electr. máx. (kW)	0,6	0,7	0,6	0,7	1,3	1,4	1,3	1,4
Consumo de corriente (A)	2,7	3,3	2,7	3,3	5,8	6,2	5,8	6,2
Número de usuarios	1	1	2	2	2	2	4	4
Dimensiones sin carcasa (A x An x P cm)	34 x 36 x 46	32 x 36 x 46	34 x 36 x 46	32 x 36 x 46	54 x 45 x 62	51 x 45 x 69	54 x 45 x 62	51 x 45 x 69
Peso sin carcasa (kg)	9	11	9	11	19	24	19	24
Nivel de intensidad de ruido <sup>1</sup> sin carcasa [dB(A)]	aprox. 55	aprox. 53	aprox. 57	aprox. 55	aprox. 62	aprox. 61/64	aprox. 62	aprox. 61/64
Nivel de intensidad de ruido <sup>1</sup> con carcasa [dB(A)]	aprox. 49	aprox. 48	aprox. 52	aprox. 50	-	-	-	-

<sup>1</sup> El nivel de intensidad de ruido se aplica a la máquina de aspiración y se ve influenciado por la sala de emplazamiento e instalación. En instalaciones y emplazamientos dentro de recintos reverberantes (p.ej. con paredes alicatadas) pueden producirse niveles de intensidad de ruido superiores.

## Accesorios



Carcasa insonorizante Tyscor V/VS 1/2  
 Tamaño 39 x 45 x 52 cm (AlxAxAnPr)  
 Peso 10 kg



Kit de actualización Tyscor V/VS  
 1



Filtro de bacterias y de virus en la salida del aire de aspiración